

SMLOUVA NA ZAJIŠTĚNÍ UBYTOVÁNÍ
Evidenční číslo smlouvy: 0424001744

uzavřena níže uvedeného dne, měsíce a roku ve smyslu ustanovení § 2326 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „**Občanský zákoník**“)

(dále jen „**Smlouva**“)

mezi společnostmi:

OREA HOTELS s.r.o.

se sídlem: Na Pankráci 1062/58, Praha 4, PSČ 140 00

IČO: 27176657

DIČ: CZ27176657

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 159834

provozující hotel **Orea Hotel Pyramida** na adrese Bělohorská 24, Praha 6, PSČ 169 01

bankovní spojení: ČSOB, Radlická 333/150, 150 37 Praha 5

číslo účtu: 17552733/0300 (CZK)

SWIFT kód: CEKOCZPP

IBAN: 103000000000017552733

zastoupena: Miroslavem Kosnarem, jednatelem společnosti,

(dále jen „Hotel“)

a

Czech Airlines Handling, a.s.

se sídlem Praha 6, Aviatická 1017/2 PSČ 160 08

IČO: 256 74 285,

DIČ: CZ699003361

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 17139

zastoupena: Jiřím Jarkovským, předsedou představenstva a Michalem Soukupem, místopředsedou

představenstva

(dále jen „**ČSAH**“)

(Hotel a ČSAH dále společně jen „**Smluvní strany**“ nebo každý jednotlivě dále jen „**Smluvní strana**“)

1. PŘEDMĚT

1.1 Předmětem této Smlouvy je závazek Hotelu, v případě potvrzení volné kapacity ze strany Hotelu, zajistit pro zaměstnance ČSAH na soukromých či pracovních cestách, business partnery, ad hoc skupiny, posádky lay over a last minute, a zaměstnance veškerých dalších společností, které tvoří spolu s ČSAH koncern ve smyslu ustanovení § 79 a násl. zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech, v platném znění se společností Český Aeroholding, a.s., IČO: 24821993, se sídlem Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 16008 (dále jen „**Klient**“ nebo „**Klienti**“) ubytování a další služby na základě dohody o využívání volné ubytovací a stravovací kapacity Hotelu dle této Smlouvy. ČSAH se zavazuje za tyto služby Hotelu platit dle podmínek sjednaných touto Smlouvou.

2. UBYTOVÁNÍ

2.1 ČSAH bude provádět rezervaci před příjezdem Klienta/Klientů do Hotelu telefonicky a/nebo e-mailem. Hotel v případě telefonátu ihned a v případě e-mailové komunikace bezodkladně rezervaci potvrdí nebo odmítne.

2.2 Hotel se zavazuje, že pokoje pro ČSAH budou vždy předány ve stavu způsobilém pro řádné užívání, bez zásadních závad narušujících jejich komfortní užívání Klienty.

- 2.3 Hotel se zavazuje umožnit ČSAH užívání pokojů od 14.00 hod (check-in) do 12.00 hod následujícího dne (check-out) pro pobyty na jednu (1) noc, pro ostatní pobyty pak podle objednávky ČSAH potvrzené Hotelem.
- 2.4 Smluvní strany sjednávají, že CSAH je oprávněno zrušit rezervované pokoje tj. objednávku nebo snížit jejich počet do 18 hod. daného dne (dne příjezdu) bez nároku Hotelu na jakékoliv storno poplatky.
- 2.5. Smluvní strany činí nepochybným, že CSAH není na základě této Smlouvy povinno provádět rezervace ubytování cestujících výhradně v Hotelu, ani se nezavazuje k realizace jakéhokoli minimálního množství objednávek.

3. CENY

- 3.1 Ceny za poskytované služby dle této Smlouvy jsou v období **od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017** cenami smluvními a jsou stanoveny v této výši bez zákonné DPH:

Ceny ubytování v kategorii SUPERIOR:

| | | | |
|-----------------------|------------|-----------|------------|
| 1 x Single Room (1/1) | ██████████ | / bez DPH | ██████████ |
| 1 x Double Room (1/2) | ██████████ | / bez DPH | ██████████ |

Ceny ubytování v kategorii DELUXE:

| | | | |
|-----------------------|------------|-----------|------------|
| 1 x Single Room (1/1) | ██████████ | / bez DPH | ██████████ |
| 1 x Double Room (1/2) | ██████████ | / bez DPH | ██████████ |

Ceny ubytování LAY OVER:

| | | | |
|-----------------------|------------|-----------|------------|
| 1 x Single Room (1/1) | ██████████ | / bez DPH | ██████████ |
| 1 x Double Room (1/2) | ██████████ | / bez DPH | ██████████ |

Všechny výše uvedené ceny jsou uvedeny včetně snídaně

(dále společně také jen „cena za ubytování“ nebo „speciální smluvní ceny“).

- 3.2 Ceny za ubytování a stravování jsou uvedeny bez zákonné DPH, která bude připočtena ve výši platné ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
- 3.2 Uvedené ceny v odst. 3.1 Smlouvy se vztahují na zaměstnance ČSAH na soukromých či pracovních cestách, business partnery, ad hoc skupiny, posádky lay over a last minute, a zaměstnance veškerých dalších společností, které tvoří spolu s CSAH koncern. Zaměstnanci CSAH a dalších koncernových společností předkládají ID kartu na recepci Hotelu.
- 3.4 Ve všech cenách ubytování jsou zahrnuty následující doplňkové služby:

Další služby nabízené na vyžádání (ceny jsou včetně DPH):

Kategorie SUPERIOR:

- Additional buffet breakfast [REDACTED] per person [REDACTED]
- Additional bed [REDACTED] per person / night [REDACTED]
- Parking [REDACTED] / car / day (original price) [REDACTED]
- Pets [REDACTED] [REDACTED]
- Taxi airport - hotel (15 km, 15 minutes) [REDACTED] / car / one way [REDACTED]

Kategorie DELUXE:

- Additional buffet breakfast [REDACTED] per person [REDACTED]
- Additional bed [REDACTED] per person / night [REDACTED]
- Parking [REDACTED] / car / day (original price) [REDACTED]
- Pets [REDACTED] [REDACTED]
- Taxi airport - hotel (15 km, 15 minutes) [REDACTED] / car / one way [REDACTED]

Další služby nabízené na vyžádání (ceny jsou včetně DPH):

- ⑩ Additional buffet breakfast [REDACTED] per person [REDACTED]
- ⑩ Half board [REDACTED] per person without drink [REDACTED]
- ⑩ Full board [REDACTED] per person without drink [REDACTED]
- ⑩ 1 drink (0.3 bear, 0,2 vine or soft drink 0.3) [REDACTED] per person [REDACTED]
- ⑩ Beverage package 1 drink + 1 coffee or tea [REDACTED] per person [REDACTED]

For children from 6 to 11.99 years, will be provided [REDACTED] discount of the price of meals – drinks excluding. Children up to 5.99 years are free of charge.

3.5 Smluvní strany se zavazují, že po uplynutí časového období specifikovaného v čl. 3.1 Smlouvy uzavřou dodatek, kterým potvrdí/upraví ceny za poskytované služby pro další období.

4. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 4.1 Úhradu ceny za ubytování **cestujících** v rámci ad hoc skupin bude CSAH hradit na základě jedné faktury – daňového dokladu vystaveného Hotelem za celý uplynulý měsíc vždy nejpozději do 10. dne měsíce následujícího po měsíci, ve kterém bylo plněno. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty (dále jen „zákon o DPH“), v platném znění. Na faktuře musí být uvedeno sídlo CSAH dle zápisu tohoto údaje v obchodním rejstříku. Společně s fakturou budou přiloženy kopie hotelových voucherů, jimiž se Klienti CSAH prokazují po příjezdu do Hotelu.
- 4.2 Úhrady za ubytování a služby při **soukromých cestách** zaměstnanců CSAH budou hrazeny jednotlivými zaměstnanci CSAH při ukončení ubytování. Způsob platby za ubytování a služby při soukromých cestách zaměstnanců CSAH bude písemně specifikován v objednávce.
- 4.3 Náklady na ubytování při **pracovních cestách zaměstnanců** ČSAH jsou hrazeny na základě měsíčních faktur vydaných Hotelem a doručených na adresu ČSAH uvedenou níže. Platby jsou prováděny v českých korunách a bezhotovostně. Každá faktura musí obsahovat číslo Smlouvy, jméno a příjmení ubytovaného zaměstnance ČSAH, datum ubytování, počet pokojů, obchodní firmu společnosti a veškeré náležitosti daňového dokladu ve smyslu zákona o DPH. Splatnost faktur je 30 dní ode dne doručení faktury do ČSAH. Případně-li doba splatnosti na sobotu, neděli, nebo jiný den pracovního klidu, který není pracovním dnem podle zákona č. 248/2009 Sb., o platebním styku, posouvá se termín splatnosti na nejbližší následující pracovní den. Platbou se rozumí odečtení příslušné částky za fakturu z účtu ČSAH na účet Hotelu. V případě, že faktura neobsahuje výše uvedené údaje či je v rozporu s právními předpisy, potom ČSAH vrátí fakturu Hotelu k doplnění. V takovémto případě běží nová 30 denní splatnost faktury od data doručení doplněné faktury opět do ČSAH na níže uvedenou adresu.
- 4.4 Adresa pro zasilání faktur:

Czech Airlines Handling, a.s.



popř. v elektronické formě ve formátu pdf na emailovou adresu: 

- 4.4 Pokud v souladu se zákonem o DPH Hotel:

- bude rozhodnutím správce daně určen jako nespolehlivý plátcce, nebo

- bude vyžadovat úhradu za zdanitelné plnění poskytnuté dle této Smlouvy na bankovní účet, který není správcem daně zveřejněn způsobem umožňujícím dálkový přístup, nebo bankovní účet je vedený poskytovatelem platebních služeb mimo území ČR,

je ČSAH oprávněna uhradit na bankovní účet Hotelu pouze Cenu za poskytnuté zdanitelné plnění bez DPH. DPH, je-li účtovaná a je-li dle Smlouvy součástí úhrady ze strany Hotelu, je ČSAH oprávněna uhradit přímo na účet příslušného správce daně. V takovém případě se částka ve výši DPH nepovažuje za neuhrazený závazek vůči Hotelu. Hotel tak není oprávněn požadovat doplatek DPH ani uplatňovat jakékoliv smluvní sankce, úroky z prodlení či smluvní pokuty. O tomto postupu je ČSAH povinen informovat Hotel, a to nejpozději k datu úhrady Ceny.

5. STÍŽNOSTI

5.1 Hotel zajistí, že stížnosti Klientů budou řešeny profesionálně a bez zbytečných odkladů.

6. APLIKOVANÉ PRÁVO

- 6.1 Tato Smlouva se řídí právními předpisy České republiky, zejména Občanským zákoníkem.
- 6.2 ČSAH Hotel upozorňuje a hotel bere na vědomí, že ČSAH je osobou uvedenou v § 2 odst. 1 písm. n) zákona č.340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
- 6.3 Strany se dohodly, že Cena a veškeré jednotkové Ceny uvedené v čl. 3 tvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku, a zavazují se zajišťovat jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že jiné skutečnosti uvedené v této Smlouvě než skutečnosti uvedené v první větě tohoto ustanovení Smlouvy nepovažují za obchodní tajemství.
- 6.4 V případě vzniku sporů se zavazují obě Smluvní strany ke snaze nalézt řešení smířčí cestou. Pokud ani přes veškerou snahu nepovedou jednání k vyřešení problému, potom bude spor řešen prostřednictvím obecně příslušného soudu v České republice. Smluvní strany se v souladu s ustanovením § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, dohodly na místní příslušnosti obecného soudu ČSAH.

7. PLATNOST, ÚČINNOST A UKONČENÍ SMLOUVY

- 7.1 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem obou Smluvních stran a uzavírá se na dobu neurčitou. Pro případ, že Smlouva není uzavřena za přítomnosti obou Smluvních stran, platí, že Smlouva nebude uzavřena, pokud bude ze strany Hotelu podepsána s jakoukoliv změnou, dodatkem či odchylkou, byť nepodstatnou.
- 7.2 Každá Smluvní strana může ukončit tuto Smlouvu, a to i bez uvedení důvodu, s jedno (1) měsíční výpovědní lhůtou, která počíná běžet prvního dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla písemná výpověď doručena druhé Smluvní straně.

8. ZMĚNY VE SMLouvĚ

8.1 Tato Smlouva může být změněna pouze písemně a na základě náležitě podepsaného dodatku oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.

9. KONTAKTY

9.1 Všechny informace a zprávy týkající se výše této Smlouvy musí být doručeny druhé Smluvní straně písemně či elektronicky na níže uvedené kontaktní adresy:

ČSAH:

Supervisor Transfer, tel.: [REDACTED]

Smluvní záležitosti: [REDACTED]

Kontakt na oddělení Centrální evidence faktur ČSAH: [REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]

9.2 Kontakt Orea Hotel Pyramida:

[REDACTED]
Reservation Orea Hotel Pyramida: [REDACTED]

10. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 10.1 Smluvní strany se dohodly, že služby poskytované na základě této Smlouvy jsou oprávněny objednávat za podmínek dohodnutých v této Smlouvě (včetně dohodnutých cen) všechny společnosti (včetně ovládající osoby), jež jsou členem koncernu ve smyslu § 79 a násl. zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích), ve znění pozdějších právních předpisů, se společností Český Aeroholding, a.s., IČO: 248 21 993, se sídlem Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 160 08, Česká republika (dále jen společně „**Koncernové společnosti**“). Platí, že odesláním první objednávky příslušná Koncernová společnost vyslovila souhlas s podmínkami dohodnutými v této Smlouvě, uzavřela s Hotelem samostatnou smlouvu se stejnými podmínkami a zavazuje se řídit se těmito podmínkami. Pouze Koncernová společnost, která je uvedena v záhlaví této Smlouvy jako smluvní strana, je oprávněna dohodnout se na změně podmínek této Smlouvy v zastoupení všech dotčených Koncernových společností. Cena za služby poskytované Koncernovým společností bude fakturována přímo Koncernové společností, která si danou službu objednala. Dotčená Koncernová společnost je povinna písemně oznámit Hotelu své přesné fakturační údaje dle požadavků stanovených zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
- 10.2 Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) vyhotoveních s platností originálu, nichž každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení.
- 10.3 Tato Smlouva nahrazuje veškeré předchozí písemné i ústní dohody a komunikaci mezi Smluvními stranami týkající souvisejícími s touto Smlouvou. Obě Smluvní strany si tuto Smlouvu přečetly, souhlasí s jejím obsahem, což stvrzují podpisem svých oprávněných zástupců.
- 10.4 Smluvní strany se dohodly, že považují veškeré informace obsažené ve Smlouvě nebo získané v souvislosti s ní za důvěrné. Bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany nesmí žádná ze Smluvních stran takové informace sdělit jakékoli třetí straně, vyjma případů, kdy:
- a) Smluvní strany mají opačnou povinnost stanovenou zákonem nebo pravomocným rozhodnutím soudu nebo správního orgánu; nebo
 - b) jsou předmětné důvěrné informace již veřejně dostupné v souladu s příslušnými právními předpisy nebo Smlouvou; a/nebo
 - c) takové informace sdělí Koncernovým společností CSAH, nebo osobám, které mají ze zákona stanovenou povinnost mlčenlivosti; a/nebo
 - d) druhá Smluvní strana dá k zpřístupnění konkrétní důvěrné informace písemný souhlas.
- 10.6 Pokud se jakékoli ustanovení této Smlouvy stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné nebo nevymahatelné ustanovení novým ustanovením, jehož znění bude odpovídat úmyslu vyjádřenému původním ustanovením a touto Smlouvou jako celkem.
- 10.7 Hotel na sebe ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku bere nebezpečí změny okolností, které mohou založit v právech a povinnostech Smluvních stran zvlášť hrubý nepoměr. Hotelu tak nevznikne právo domáhat se obnovení jednání o Smlouvě v případě podstatné změny

okolností, jak předpokládá ustanovení § 1765 odst. 1 Občanského zákoníku. Smluvní strany se dohodly, že ustanovení § 1766 (změna okolností), § 1793 (neúměrné zkrácení), § 1796 (lichva), § 1799, § 1800 (smlouvy uzavírané adhezním způsobem), § 2000 (zrušení závazku), § 2050 (smluvní pokuta a náhrada škody) Občanského zákoníku se na tuto Smlouvu a na vztahy z této Smlouvy vyplývající nepoužijí. Smluvní strany se proto výslovně dohodly na následujících ustanoveních Smlouvy upravujících jejich práva a povinnosti odchylně od Občanského zákoníku:

- a) Žádná ze Smluvních stran není oprávněna podat v souladu s ustanovením § 1766 Občanského zákoníku návrh soudu na změnu závazku ze Smlouvy.
- b) Tato Smlouva je uzavírána mezi podnikateli v rámci jejich podnikání, z tohoto důvodu se na tuto Smlouvu v souladu s ustanovením § 1797 Občanského zákoníku neuplatní ustanovení § 1793 až 1795 Občanského zákoníku o neúměrném zkrácení ani ustanovení § 1796 o lichvě.
- c) S ohledem na uzavření Smlouvy mezi podnikateli v rámci jejich podnikání se Smluvní strany dále v souladu s ustanovením § 1801 Občanského zákoníku dohodly, že pro účely této Smlouvy se nepoužijí ustanovení § 1799 a § 1800 Občanského zákoníku o smlouvách uzavíraných adhezním způsobem.
- d) Hotel se vzdává práva domáhat se zrušení závazku z této Smlouvy podle § 2000 odst. 2 Občanského zákoníku.

10.8 Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev vůle Smluvních stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev vůle učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran. Tato Smlouva nahrazuje veškeré ostatní písemné či ústní dohody učiněné ve věci předmětu této Smlouvy.

10.9 Smluvní strany sjednávají, že si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této Smlouvy byla jakákoli práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu této Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak.

10.10 Smluvní strany si sdělily všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž k datu podpisu této Smlouvy věděly nebo vědět musely, a které jsou relevantní ve vztahu k uzavření této Smlouvy. Kromě ujištění, která si Smluvní strany poskytly v této Smlouvě, nebude mít žádná ze Smluvních stran žádná další práva a povinnosti v souvislosti s jakýmkoli skutečnostmi, které vyjdou najevo a o kterých neposkytla druhá Smluvní strana informace při jednání o této Smlouvě. Výjimkou budou případy, kdy daná Smluvní strana úmyslně uvedla druhou Smluvní stranu ve skutkový omyl ohledně předmětu této Smlouvy.


10.11 Pro vyloučení všech pochybností se uvádí, že Smluvní strany považují tuto Smlouvu za odvážnou smlouvu dle ustanovení § 2756 Občanského zákoníku a tudíž se na závazky z ní vzniklé nepoužijí ustanovení § 1764 až 1766 Občanského zákoníku o změně okolností a ustanovení § 1793 až 1795 o neúměrném zkrácení.

10.12 Hotel není oprávněn postoupit jakákoli svá práva z této Smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu ČSAH, a to ani částečně.

10.13 Obě Smluvní strany si tuto Smlouvu přečetly, souhlasí s jejím obsahem, což stvrzují podpisem svých oprávněných osob.

Za Hotel

V Praze dne 18. 1. 2017


na základě plné moci
Orea Hotel Pyramida

Za ČSAH

V Praze dne 18. 1. 2017

Jiří Jarkovský
předseda představenstva
Czech Airlines Handling, a.s.

Michal Soukup
místopředseda představenstva
Czech Airlines Handling, a.s.